

## ENGLISH

### Annex A: EC Declaration of Conformity

We as the manufacturers: Makita Europe N.V., Business address: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM. Authorize Yasushi Fukaya for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: Electric Lawn Mower. Designation of Type(s): ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S. Fulfills all the relevant provisions of 2006/42/EC and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411).

The conformity assessment procedure required by Directive 2000/14/EC was in accordance with Annex VI. (Model ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Measured Sound Power Level: 94 dB(A), Guaranteed Sound Power Level: 96 dB(A). (Model ELM4120, EM410) Measured Sound Power Level: 93 dB(A), Guaranteed Sound Power Level: 96 dB(A). (Model ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Measured Sound Power Level: 95 dB(A), Guaranteed Sound Power Level: 96 dB(A).

Notified Body: Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Identification number: 0499.

Place of declaration: Kortenberg, Belgium. Responsible person: Yasushi Fukaya, Director - Makita Europe N.V. (date and signature on the last page)

## FRANÇAIS

### Annexe A : Déclaration de conformité CE

Nous, Makita Europe N.V., en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique, autorisons Yasushi Fukaya à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Tondeuse Electrique**, désignation de type : ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S, satisfait toutes les dispositions pertinentes de 2006/42/EC et satisfait également toutes les dispositions pertinentes des directives CE/UE suivantes : 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC et est fabriqué conformément aux normes standardisées suivantes : EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411).

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la Directive 2000/14/EC a été réalisée en conformité avec l'Annexe VI. (Modèle ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Niveau de puissance acoustique mesuré : 94 dB(A), Niveau de puissance acoustique garanti : 96 dB(A). (Modèle ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Niveau de puissance acoustique mesuré : 95 dB(A), Niveau de puissance acoustique garanti : 96 dB(A).

Organisme notifié : Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, numéro d'identification : 0499.

Lieu de la déclaration : Kortenberg, Belgique. Responsable : Yasushi Fukaya, Directeur - Makita Europe N.V. (date et signature sur la dernière page)

## DEUTSCH

### Anhang A: EG-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: Makita Europe N.V., Geschäftsadresse: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien. beauftragen Yasushi Fukaya mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: Elektro-Rasenmäher. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S. Erfüllen alle relevanten Vorschriften von 2006/42/EC und auch alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC und werden im Einklang mit den folgenden harmonisierten Normen hergestellt: EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411).

Das von der Richtlinie 2000/14/EC geforderte Konformitätsbewertungsverfahren war in Übereinstimmung mit Anhang VI. (Modell ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Gemessener Schalleistungspegel: 94 dB(A), Garantierter Schalleistungspegel: 96 dB(A). (Modell ELM4120, EM410) Gemessener Schalleistungspegel: 93 dB(A), Garantierter Schalleistungspegel: 96 dB(A). (Modell ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Gemessener Schalleistungspegel: 95 dB(A), Garantierter Schalleistungspegel: 96 dB(A).

Benannte Stelle: Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Identifizierungsnummer: 0499.

Ort der Erklärung: Kortenberg, Belgien. Verantwortliche Person: Yasushi Fukaya, Direktor - Makita Europe N.V. (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

## ITALIANO

### Allegato A: Dichiarazione di conformità CE

In qualità di fabbricante, Makita Europe N.V., con indirizzo aziendale Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio, autorizza Yasushi Fukaya alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione Tosaerba elettrico, e con designazione del tipo o dei tipi ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S, sono conformi a tutte le disposizioni rilevanti della normativa 2006/42/EC, che sono, inoltre, conformi a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC, e che sono fabbricati in conformità agli Standard Armonizzati seguenti: EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411).

La procedura di determinazione della conformità richiesta dalla Direttiva 2000/14/EC è stata eseguita conformemente all'Allegato VI. (Modello ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Livello di potenza sonora misurato: 94 dB(A), Livello di potenza sonora garantito: 96 dB(A). (Modello ELM4120, EM410) Livello di potenza sonora misurato: 93 dB(A), Livello di potenza sonora garantito: 96 dB(A). (Modello ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Livello di potenza sonora misurato: 95 dB(A), Livello di potenza sonora garantito: 96 dB(A).

Ente notificato: Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Numero di identificazione: 0499.

Sede della dichiarazione: Kortenberg, Belgio. Persona responsabile: Yasushi Fukaya, Direttore - Makita Europe N.V. (data e firma sull'ultima pagina)

## NEDERLANDS

### Aanhangsel A: EG-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtigen **Yasushi Fukaya** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Elektrische grasmaaier**; type nummer: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2006/42/EC** en voldoet tevens aan alle relevante voorschriften van de volgende EG/EU richtlijnen: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**; en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn 2000/14/EC was in overeenstemming met **Aanhangsel VI (Model ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Gemeten geluidsvermogeniveau: **94 dB(A)**, Gearandeerd geluidsvermogeniveau: **96 dB(A)**. (Model **ELM4120, EM410**) Gemeten geluidsvermogeniveau: **93 dB(A)**, Gearandeerd geluidsvermogeniveau: **96 dB(A)**. (Model **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Gemeten geluidsvermogeniveau: **95 dB(A)**, Gearandeerd geluidsvermogeniveau: **96 dB(A)**.

Verwiltigde instantie: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**. Identificatienummer: **0499**.

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Yasushi Fukaya, Directeur – Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina)

## ESPAÑOL

### Anexo A: Declaración CE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Yasushi Fukaya** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Cortadora Eléctrica de Césped**. Designación de tipo(s): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2006/42/EC** y también cumple todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** y están fabricados de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva 2000/14/EC ha sido realizado de acuerdo con el **Anexo VI (Modelo ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Nivel de potencia de sonido medido: **94 dB(A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **96 dB(A)**. (Modelo **ELM4120, EM410**) Nivel de potencia de sonido medido: **93 dB(A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **96 dB(A)**. (Modelo **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Nivel de potencia de sonido medido: **95 dB(A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **96 dB(A)**.

Organismo facultativo: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**. Número de identificación: **0499**.

Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Yasushi Fukaya, Director – Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

## PORTUGUÊS

### Anexo A: Declaração de conformidade da CE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Yasushi Fukaya** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Cortador de Grama Elétrico**. Designação de tipo(s): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2006/42/EC** cumprindo, ainda, todas as indicações relevantes das seguintes diretivas da CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Diretiva 2000/14/EC estava conforme o **anexo V (Modelo ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Nivel de potência sonora medido: **94 dB(A)**, Nivel de potência sonora garantido: **96 dB(A)**. (Modelo **ELM4120, EM410**) Nivel de potência sonora medido: **93 dB(A)**, Nivel de potência sonora garantido: **96 dB(A)**. (Modelo **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Nivel de potência sonora medido: **95 dB(A)**, Nivel de potência sonora garantido: **96 dB(A)**.

Organismo notificado: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**. Número de identificação: **0499**.

Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Yasushi Fukaya, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

## DANSK

### Tillæg A: EF konformitetserklæring

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, autoriserer **Yasushi Fukaya** til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Elektrisk plæneklipper**. Betegnelse for type (typer): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Opfylder alle de relevante betingelser for **2006/42/EC** og opfylder desuden alle de relevante betingelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv 2000/14/EC, er i overensstemmelse med **tillæg VI (Model ELM3320, ELM3720, EM331, EM371)** Målt lydeffektiveau: **94 dB(A)**, Garanteret lydeffektiveau: **96 dB(A)**. (Model **ELM4120, EM410**) Målt lydeffektiveau: **93 dB(A)**, Garanteret lydeffektiveau: **96 dB(A)**. (Model **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Målt lydeffektiveau: **95 dB(A)**, Garanteret lydeffektiveau: **96 dB(A)**.

Notificeret organisation: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**. Identifikationsnummer: **0499**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarlig person: **Yasushi Fukaya, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης EK**  
Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο**. Εξουσιοδοτούμε τον **Yasushi Fukaya** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώσεων, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Ηλεκτρική μηχανή γκαζόν**. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/EC και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών EK/EE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** και κατασκευάζονται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EC ήταν σε συμφωνία με το Παράρτημα VI. (Μοντέλο ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **94 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **96 dB(A)**. (Μοντέλο ELM4120, EM410) Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **93 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **96 dB(A)**. (Μοντέλο ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **95 dB(A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **96 dB(A)**. Κοινοποιημένος φορέας: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Αναγνωριστικός αριθμός: **0499**. Τύπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Yasushi Fukaya, Διευθυντής - Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

## TÜRKÇE

**Ek A: AT Uygunluk Beyanı**  
Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.; Yasushi Fukaya**'yı teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Elektrikli Çim Bıçme Makinesi** Model Adı: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S** olan ürünün/ürünlerin 2006/42/EC'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC AT/AB Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini ve EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411) Eşdeğer Standartlarına uygun olarak ürettiğini beyan ediyoruz.

2000/14/EC Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme prosedürü, Ek VI'e uygundur. (Model ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Ölçülen ses gücü seviyesi: **94 dB(A)**, Beklenen ses gücü seviyesi: **96 dB(A)**. (Model ELM4120, EM410) Ölçülen ses gücü seviyesi: **93 dB(A)**, Beklenen ses gücü seviyesi: **96 dB(A)**. (Model ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Ölçülen ses gücü seviyesi: **95 dB(A)**, Beklenen ses gücü seviyesi: **96 dB(A)**. Onaylanmış Kuruluş: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Tanımlama numarası: **0499**.

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika**. Sorumlu kişi: **Yasushi Fukaya, Müdür - Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

## SVENSKA

**Bilaga A: EG-försäkran om överensstämmelse**  
I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Yasushi Fukaya** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkran under ansvar att produkten (eller produkterna), Beteckning: **Elektrisk gräsklippare**. Typbeteckning: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**, uppfyller alla relevanta bestämmelser i 2006/42/EC samt alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** och är tillverkad i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Förfarandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv 2000/14/EC gjordes i enlighet med bilaga VI. (Modell ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Uppmått ljudeffektivitet: **94 dB(A)**, Garanterad ljudeffektivitet: **96 dB(A)**. (Modell ELM4120, EM410) Uppmått ljudeffektivitet: **93 dB(A)**, Garanterad ljudeffektivitet: **96 dB(A)**. (Modell ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Uppmått ljudeffektivitet: **95 dB(A)**, Garanterad ljudeffektivitet: **96 dB(A)**. Anmält organ: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, Identifieringsnummer: **0499**. Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarig person: **Yasushi Fukaya, Direktör - Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

## NORSK

### Tillegg A: EF-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

**Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia** autoriserer **Yasushi Fukaya** til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet; Betegnelse: **Elektrisk gressklipper** Modellbetegnelse: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**.

Oppfyller alle relevante bestemmelser i 2006/42/EC og oppfyller også alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstilt i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Prosedyren for samsvarsvurdering, som kreves av direktiv 2000/14/EC, var i overensstemmelse med Tillegg VI. (Modell ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Målt lydfeffektivitet: **94 dB(A)**, Garantert lydfeffektivitet: **96 dB(A)**. (Modell ELM4120, EM410) Målt lydfeffektivitet: **93 dB(A)**, Garantert lydfeffektivitet: **96 dB(A)**. (Modell ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Målt lydfeffektivitet: **95 dB(A)**, Garantert lydfeffektivitet: **96 dB(A)**.

Varslet organ: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg**, ID-nummer: **0499**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia**.

Ansvarlig: **Yasushi Fukaya, Direktør - Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

## SUOMI

### Liite A: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: Makita Europe N.V., yrityksen osoite: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia, valtuuttua Yasushi Fukaya kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: Sähköruohonleikkuri. Laitteen tyyppi) ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S, täyttää kaikki direktiivin 2006/42/EC olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukaisesti: EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411).

Direktiivin 2000/14/EC vaatima vaatimustenmukaisuusmenettely oli liitteen VI mukainen. (Malli ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Mitattu äänitehotaso: 94 dB(A), Taattu äänitehotaso: 96 dB(A). (Malli ELM4120, EM410) Mitattu äänitehotaso: 93 dB(A), Taattu äänitehotaso: 96 dB(A). (Malli ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Mitattu äänitehotaso: 95 dB(A), Taattu äänitehotaso: 96 dB(A).

Ilmoitettu laitos: Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, tunnistenumero: 0499.

Ilmoituksen antopaikka: Kortenberg, Belgia. Vastuuhenkilö: Yasushi Fukaya, johtaja – Makita Europe N.V. (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

## LATVIEŠU

### A pielikums: EK atbilstības deklarācija

Ražotājs Makita Europe N.V., juridiskā adrese: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Beļģija, pilnvaru savu pārstāvi Yasushi Fukaya sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-), nosaukums: Elektriskā zāles pļaujmašīna, veids(-): ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S, atbilst visiem attiecīgajiem Direktīvas 2006/42/EC noteikumiem, kā arī visiem attiecīgajiem šādu EK/ES Direktīvu noteikumiem: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC, ražots(-) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411).

Direktīva 2000/14/EC noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra tika veikta saskaņā ar VI pielikumu. (Modelis ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Novērtētais skaņas jaudas līmenis: 94 dB(A), Garantētais skaņas jaudas līmenis: 96 dB(A). (Modelis ELM4120, EM410) Novērtētais skaņas jaudas līmenis: 93 dB(A), Garantētais skaņas jaudas līmenis: 96 dB(A). (Modelis ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Novērtētais skaņas jaudas līmenis: 95 dB(A), Garantētais skaņas jaudas līmenis: 96 dB(A).

Pilnvarotā iestāde: Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, identifikācijas numurs: 0499.

Deklarācijas izdošanas vieta: Kortenberg, Beļģija. Atbildīgā persona: Makita Europe N.V. direktors Yasushi Fukaya (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

## LIETUVIŲ KALBA

### A priedas: EB atitikties deklaracija

Mes, gamintojai Makita Europe N.V., įmonės adresas: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija, įgaliojame Yasushi Fukaya parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminys (-iai); žymuo: Elektrinė vejapjovė; tipo (-ų) žymuo: ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S. Atitinka visus galiojančius 2006/42/EC bei toliau nurodytų EB/ES direktyvų aktualius nuostatus: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC. Buvo pagamintas pagal toliau nurodytus darniuosius standartus: EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411).

Atitikties įvertinimo procedūra pagal direktyvą 2000/14/EC atitinka VI priedą. (Modelis ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Išmatuotasis garso galios lygis: 94 dB(A), Garantuotasis garso galios lygis: 96 dB(A). (Modelis ELM4120, EM410) Išmatuotasis garso galios lygis: 93 dB(A), Garantuotasis garso galios lygis: 96 dB(A). (Modelis ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Išmatuotasis garso galios lygis: 95 dB(A), Garantuotasis garso galios lygis: 96 dB(A).

Paskelbtoji įstaiga: Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, identifikacinis numeris: 0499.

Deklaravimo vieta: Kortenberg, Belgija. Atsakingasis asmuo: Makita Europe N.V. direktorius Yasushi Fukaya (data ir parašas pateikti paskutiniame puslapyje)

## EESTI

### Lisa A: EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: Makita Europe N.V., juridiline aadress: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia, volime Yasushi Fukaya koostama tehnilisi toimetusi ja kinnitame oma ainuvastutuse, et toode/tooted; nimetus: Elektriline muruniiduk; tüübi/tüüpidi kood: ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S; vastab/vastavad direktiivi 2006/42/EC kõigile asjaomastele sätetele, EÜ/EL-i direktiivide 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC kõigile asjaomastele sätetele ja on toodetud kooskõlas järgmistele ühtlustatud standarditega: EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411).

Vastavusele hindamise protseduur, mida nõuab direktiiv 2000/14/EC, teostati vastavalt lisa VI nõuetele. (Mudel ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Mõõdetud heliivõimsuse tase: 94 dB(A), Garanteeritud heliivõimsuse tase: 96 dB(A). (Mudel ELM4120, EM410) Mõõdetud heliivõimsuse tase: 93 dB(A), Garanteeritud heliivõimsuse tase: 96 dB(A). (Mudel ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Mõõdetud heliivõimsuse tase: 95 dB(A), Garanteeritud heliivõimsuse tase: 96 dB(A).

Teavitatud asutus: Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg; identifitseerimisnumber: 0499.

Deklareerimiskoh: Kortenberg, Belgia. Vastutav isik: Yasushi Fukaya, direktor – Makita Europe N.V. (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

## POLSKI

### Aneks A: Deklaracja zgodności WE

My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Yasushi Fukaya** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y): Opis: **Elektryczna kosiarka do trawy**. Oznaczenie typu (typów): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia dyrektywy 2006/42/EC i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych dyrektyw WE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** i są produkowane zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Procedura oceny zgodności wymagana przez Dyrektywę 2000/14/EC została przeprowadzona zgodnie z aneksem VI. (Model **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Mierzony poziom mocy akustycznej: **94 dB(A)**. Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **96 dB(A)**. (Model **ELM4120, EM410**) Mierzony poziom mocy akustycznej: **93 dB(A)**, Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **96 dB(A)**. (Model **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Mierzony poziom mocy akustycznej: **95 dB(A)**, Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **96 dB(A)**.

Organ notyfikowany **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)**, 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Numer identyfikacyjny: **0499**.

Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Yasushi Fukaya, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

## MAGYAR

### A. függelék: EK megfelelési nyilatkozat

Felelős gyártóként, a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium**, felelősséget vállalok **Yasushi Fukaya**-t a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Elektromos fűnyíró; típusmegnevezése: ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**; megfelel a **2006/42/EC** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/UE irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak megfelelően történt: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

A megfelelésségnek a **2000/14/EC** jelű irányelv szerinti megállapítását az **VI. függelék** szerint végeztük. (Típus **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Mért zajszint: **94 dB(A)**, Garantált zajszint: **96 dB(A)**. (Típus **ELM4120, EM410**) Mért zajszint: **93 dB(A)**, Garantált zajszint: **96 dB(A)**. (Típus **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Mért zajszint: **95 dB(A)**, Garantált zajszint: **96 dB(A)**.

Illetékes szervezet: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)**, 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Azonosítási szám: **0499**.

A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Yasushi Fukaya, igazgató – Makita Europe N.V.** (datum és aláírás az utolsó lapon)

## SLOVENSKY

### Priloha A: Vyhlasenie o zhode v rámci ES

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Yasushi Fukaya** na zostavenie technického súboru a vyhlásujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(y); Označenie: **Elektrická kosačka**. Oznacenie typu(ov): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Splňa všetky príslušné ustanovenia **2006/42/EC** a taktiež spĺňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/Ú: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** a sú vyrobené v súlade s nasledujúcimi harmonizačnými normami: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Proces stanovenia zhody vyžadovaný Smernicou **2000/14/EC** sa uskutočnil v súlade s Prílohou VI. (Model **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Meraná úroveň akustického výkonu: **94 dB(A)**, Zaručená úroveň akustického výkonu: **96 dB(A)**. (Model **ELM4120, EM410**) Meraná úroveň akustického výkonu: **93 dB(A)**, Zaručená úroveň akustického výkonu: **96 dB(A)**. (Model **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Meraná úroveň akustického výkonu: **95 dB(A)**, Zaručená úroveň akustického výkonu: **96 dB(A)**.

Oboznámený orgán: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)**, 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Identifikačné číslo: **0499**.

Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Yasushi Fukaya, riaditeľ – Makita Europe N.V.** (datum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

## ČESKY

### Priloha A: ES prohlášení o shodě

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Yasushi Fukaya** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Elektrická sekačka na trávu**. Typové označení: **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Splňuje veškerá související ustanovení směrnice **2006/42/EC** a také veškerá související ustanovení následujících směrnic ES/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. Je vyroben v souladu s následujícími harmonizačními normami: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Postup posuzování shody vyžadovaný směrnicí **2000/14/EC** byl v souladu s přílohou VI. (Model **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Naměřená hladina akustického výkonu: **94 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **96 dB(A)**. (Model **ELM4120, EM410**) Naměřená hladina akustického výkonu: **93 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **96 dB(A)**. (Model **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Naměřená hladina akustického výkonu: **95 dB(A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **96 dB(A)**.

Notifikovaný orgán: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)**, 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Identifikační číslo: **0499**.

Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Yasushi Fukaya, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

## SLOVENSKO

### Priloga A: ES-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: Makita Europe N.V., poslovni naslov: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija. ko proizvajalec pooblaščamo g. Yasushi Fukaya za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **Električna kosilnica** Oznaka vrst(e): ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S. Izdelek je v skladu z vsemi zadevnimi določili 2006/42/EC ter ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC in je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411).

Postopek ocene skladnosti, ki ga zahteva Direktiva 2000/14/EC in je izdelan v skladu s Prilogo VI. (Model ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Izmerjena raven zvočnega hrupa: 94 dB(A). Zagotovljena raven zvočnega hrupa: 96 dB(A). (Model ELM4120, EM410) Izmerjena raven zvočnega hrupa: 93 dB(A). Zagotovljena raven zvočnega hrupa: 96 dB(A). (Model ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Izmerjena raven zvočnega hrupa: 95 dB(A). Zagotovljena raven zvočnega hrupa: 96 dB(A).

Priglašeni organ: Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, identifikacijska številka: 0499.

Kraj izjave: Kortenberg, Belgija. Odgovorna oseba: Yasushi Fukaya, direktor – Makita Europe N.V. (datum in podpis na zadnji strani)

## SHQP

### Shtojca A: Deklarata e konformitetit e KE-së

Ne, si kompania prodhuese: Makita Europe N.V., me adresë biznesi: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë, autorizojmë Yasushi Fukaya për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarimet se është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(et); Përkufizimi: Kositëse bari elektrike. Përcaktimi i llojit(ëve): ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S, përmush të gjitha dispozitat përkatëse të 2006/42/EC dhe gjithashtu përmush dispozitat përkatëse të direktivave vijuese të KE/BE: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC dhe prodhohet në pajtim me standardet e harmonizuara në vijim: EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411).

Procedura e vlerësimit të pajtueshmërisë që kërkohet nga Udhezimi 2000/14/EC që në pajtim me Shtojcën VI. (Modeli ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Nivel i matur i fuqisë së zhurmsë: 94 dB(A). Nivel i garantuar i fuqisë së zhurmsë: 96 dB(A). (Modeli ELM4120, EM410) Nivel i matur i fuqisë së zhurmsë: 93 dB(A). Nivel i garantuar i fuqisë së zhurmsë: 96 dB(A). (Modeli ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Nivel i matur i fuqisë së zhurmsë: 95 dB(A). Nivel i garantuar i fuqisë së zhurmsë: 96 dB(A).

Organi i njoftuar: Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Numri i identifikimit: 0499.

Vendi i deklarimit: Kortenberg, Belgjikë. Personi përgjegjës: Yasushi Fukaya, drejtor – Makita Europe N.V. (data dhe firma në faqen e fundit)

## БЪЛГАРСКИ

### Анекс А: ЕО декларация за съответствие

В качеството си на производител ние: Makita Europe N.V., с адрес на управление: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия, упълномощаваме Yasushi Fukaya да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: Безжична косачка за трева. Модел: ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S. Отговаря(т) на съответните разпоредби на 2006/42/EC, освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните директиви на ЕО/ЕС: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC и се произвежда(т) в съответствие със следните хармонизирани стандарти: EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411).

Процедурата за оценка на съответствието, необходима по силата на Директива 2000/14/EC, е в съответствие с Анекс VI. (Модел ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Измерено ниво на акустична мощност: 94 dB(A). Гарантирано ниво на акустична мощност: 96 dB(A). (Модел ELM4120, EM410) Измерено ниво на акустична мощност: 93 dB(A). Гарантирано ниво на акустична мощност: 96 dB(A). (Модел ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Измерено ниво на акустична мощност: 95 dB(A). Гарантирано ниво на акустична мощност: 96 dB(A).

Нотифициран орган: Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Идентификационен номер: 0499.

Място на издаване на декларацията: Kortenberg, Белгия  
Оторизирано лице: Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V. (дата и подпис на последната страница)

## HRVATSKI

### Priloga A: EZ izjava o sukladnosti

Mi kao proizvođači: Makita Europe N.V., sa sjedištem u Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija ovlašćujemo Yasushija Fukayu za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Električna kosilica za travu**. Oznaka vrste(a): ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S. Zadovoljava sve relevantne odredbe direktive 2006/42/EC i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva EZ/EU: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC te se proizvodi u skladu sa sljedećim usklađenim normama: EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411).

Postupak ocjene sukladnosti koji zahtijeva Direktiva 2000/14/EC bio je u skladu s Prilogom VI. (Model ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Izmjerena razina jačine zvuka: 94 dB(A). Zajamčena razina jačine zvuka: 96 dB(A). (Model ELM4120, EM410) Izmjerena razina jačine zvuka: 93 dB(A). Zajamčena razina jačine zvuka: 96 dB(A). (Model ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Izmjerena razina jačine zvuka: 95 dB(A). Zajamčena razina jačine zvuka: 96 dB(A).

Nadležno tijelo: Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Identifikacijski broj: 0499.

Mjesto davanja izjave: Kortenberg, Belgija. Odgovorna osoba: Yasushi Fukaya, direktor – Makita Europe N.V. (datum i potpis na zadnjoj stranici)

## МАКЕДОНСКИ

### Анекс А: Изјава за сообразност на ЕЗ

Ние, производителите: Makita Europe N.V., со деловна адреса: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија. Го овластуваме Yasushi Fukaya за составување на техничката датотека и изјавуваме под наша лична одговорност дека производот(ите); Ознака: Електрична косилка. Ознака на тип(ови): ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S. Ги исполнува сите релевантни одредби на 2006/42/ЕС и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: 2014/30/ЕУ, 2011/65/ЕУ, 2000/14/ЕС и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411).

Постапката за оценување на сообразноста што се бара согласно Директивата 2000/14/ЕС е во согласност со Анекс VI. (Модел ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Измерено ниво на звучна моќност: 94 dB(A), Гарантирано ниво на звучна моќност: 96 dB(A). (Модел ELM4120, EM410) Измерено ниво на звучна моќност: 93 dB(A), Гарантирано ниво на звучна моќност: 96 dB(A). (Модел ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Измерено ниво на звучна моќност: 95 dB(A), Гарантирано ниво на звучна моќност: 96 dB(A).

Известен орган: Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Идентификациски број: 0499.

Место на давање на изјавата: Kortenberg, Белгија. Одговорно лице: Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V. (датум и потпис на последната страница)

## ROMÂNĂ

### Anexa A: Declarație de conformitate CE

Noi, Makita Europe N.V., cu sediul social în: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia, în calitate de producători, îl împuternicim pe Yasushi Fukaya pentru redactarea fișierului tehnic și declaram pe proprie răspundere că produsul (produsele): Denumire: Mașină electrică de tuns iarba. Denumirea modelului (modelelor): ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S. respectă toate prevederile relevante ale directivei 2006/42/EC și, de asemenea, respectă prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: 2014/30/ЕУ, 2011/65/ЕУ, 2000/14/ЕС și este (sunt) fabricat(e) în conformitate cu următoarele standarde armonizate: EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411).

Procedura de evaluare a conformității, solicitată de directiva 2000/14/EC, corespunde anexei VI. (Модел ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Nivel de putere acustică măsurat: 94 dB(A), Nivel de putere acustică garantat: 96 dB(A). (Модел ELM4120, EM410) Nivel de putere acustică măsurat: 93 dB(A), Nivel de putere acustică garantat: 96 dB(A). (Модел ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Nivel de putere acustică măsurat: 95 dB(A), Nivel de putere acustică garantat: 96 dB(A).

Organism notificat: Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Număr de identificare: 0499.

Locul declarației: Kortenberg, Belgia. Persoana responsabilă: Yasushi Fukaya, Director – Makita Europe N.V. (data și semnătura pe ultima pagină)

## СРПСКИ

### Додатак А: ЕЗ декларација о усаглашености

Ми како производител: Makita Europe N.V., пословна адреса: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија, овлаштујемо Yasushi Fukaya да састави техничку документацију и под нашом искључивом одговорношћу изјави да следећи производ: ознака: Електрична косилка за траву, ознака типа: ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S. Исполнува све релевантне одредбе 2006/42/ЕС, као и све релевантне одредбе следећих директива ЕЗ/ЕУ: 2014/30/ЕУ, 2011/65/ЕУ, 2000/14/ЕС и произведен је у складу са следећим хармонизованим стандардима: EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411).

Процедура проценувања усаглашености према директиви 2000/14/ЕС је била у складу са додатком VI. (Модел ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Измерени ниво јачине звука: 94 dB(A), Гарантовани ниво јачине звука: 96 dB(A). (Модел ELM4120, EM410) Измерени ниво јачине звука: 93 dB(A), Гарантовани ниво јачине звука: 96 dB(A). (Модел ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Измерени ниво јачине звука: 95 dB(A), Гарантовани ниво јачине звука: 96 dB(A).

Обавештена страна: Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Идентификациони број: 0499.

Место изјаве: Kortenberg, Белгија. Одговорна особа: Yasushi Fukaya, директор – Makita Europe N.V. (датум и потпис се налазе на последњој страници)

## РУССКИЙ

### Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: Makita Europe N.V., Рабочий адрес: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия. уполномочиваемо Yasushi Fukaya для составления файла технических данных и заявляю со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: Электрическая Газокосилка. Обозначение типа(ов): ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S. Удовлетворяет всем соответствующим положениям 2006/42/ЕС, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: 2014/30/ЕУ, 2011/65/ЕУ, 2000/14/ЕС, и производится согласно следующим Гармонизированным Стандартам: EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411).

Процедура определения соответствия, необходимая по Директиве 2000/14/ЕС, была проведена согласно Приложению VI. (Модель ELM3320, ELM3720, EM331, EM371) Измеренный уровень мощности звука: 94 дБ(Ср.), Гарантированный уровень мощности звука: 96 дБ(Ср.). (Модель ELM4120, EM410) Измеренный уровень мощности звука: 93 дБ(Ср.), Гарантированный уровень мощности звука: 96 дБ(Ср.). (Модель ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S) Измеренный уровень мощности звука: 95 дБ(Ср.), Гарантированный уровень мощности звука: 96 дБ(Ср.). Уполномоченный орган: Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH), 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, Идентификационный номер: 0499.

Место декларирования: Kortenberg, Бельгия. Ответственное лицо: Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V. (дата и подпись на последней странице)

## УКРАЇНСЬКА

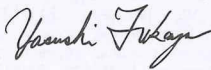
### Додаток А: Декларація про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberг, Бельгія**. Надасмо **Yasushi Fukaya**, уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке; Найменування: **Електрична газонокосарка**. Визначення типу(ів): **ELM3320, ELM3720, ELM4120, ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM331, EM371, EM410, EM411, EM462, EM463S**. Відповідають усім відповідним положенням **2006/42/ЄС** а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ЄС** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-77:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 (ELM3320, ELM4620, ELM4621, EM331, EM462, EM463S), EN 61000-3-11:2000 (ELM3720, ELM4120, ELM4121, EM371, EM410, EM411)**.

Процедуру оцінки сумісності, що вимагається Директивою **2000/14/ЄС**, проведено відповідно до Додатка VI. (Модель **ELM3320, ELM3720, EM331, EM371**) Вимірний рівень потужності звуку: **94 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **96 дБ(А)**. (Модель **ELM4120, EM410**) Вимірний рівень потужності звуку: **93 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **96 дБ(А)**. (Модель **ELM4121, ELM4620, ELM4621, EM411, EM462, EM463S**) Вимірний рівень потужності звуку: **95 дБ(А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **96 дБ(А)**.

Нотифікований орган: **Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)**, 2a. Kalchesbruck, L-1852, Luxembourg, ідентифікаційний номер: **0499**.

Місце декларування: **Kortenberг, Бельгія**. Відповідальна особа: **Yasushi Fukaya**, директор – **Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)



01.09.2018

## Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberг, Belgium

IDE

ELM3320-EM331-DOC-29L-1707

8462-5157002-001